

# TEEN ART

*Streetsphere*

BREAK  
or  
PARKOUR ?

GRAFF

Nina  
TEEN'MODEL

DJ Exki  
MUSIC

HIP  
HOP

Mmm ...

N 2  
STREETOSPHERE

A'S DE LA PERFECTION  
ONLINE EDITION

[WWW.ASDELAPERFECTION.COM](http://WWW.ASDELAPERFECTION.COM)



**STREETOSPHERE**

THE ONLINE A'S DE LA PERFECTION MAGAZINE

**ISSUE 2**

**JANUARY / APRIL**

**2014**





**V**oilà la deuxième édition de notre magazine qui coïncide avec le début de l'année 2014 et qui va parler d'un monde regorgeant de gens extra-ordinaires : la rue.

Et oui, au détour, d'une ruelle comme dans une rame d'un métro, il est possible, si on ouvre plus grand ses yeux, ses oreilles et même son cœur, de croiser des êtres dotés de pouvoirs artistiques. Ceux-là sont là car, soit ils n'ont pas eu la chance de connaître les bonnes personnes pour se voir intégrer dans les milieux adéquats, soit ils ressentent une plus grande satisfaction à s'exprimer dans ces lieux, soit ....

Je me suis attardée dans trois villes où j'ai vécu, je vis et je re-vivrai: Dakar, Paris et Montréal. Trois villes, trois continents, diverses cultures et une multitude de surprises et j'ai donc intitulé cette édition : STREETOSPHERE. Ce numéro ne parle pas, proprement dit et uniquement, des artistes de la rue mais plutôt des arts ayant pris naissance dans cet univers ou nécessitant de l'occuper, des œuvres d'art exposés à l'extérieur, .... C'est également un hommage à tous ces inconnus de la rue méconnus et qui, pourtant, ont une grande place au devant de la scène artistique et ô quelle place.

O-h, quelle place, car, à mon humble avis, elle est amplement méritée, cette place et elle devrait leur revenir de droit, cette place, eu égard aux réalisations des acteurs actuels. Oui, vous aurez remarqué que je n'insiste pas sur «cette place». Bref, no comment...

Bon, ceci n'étant pas une revendication des mini-justiciers de l'Art ; donc, revenons à ce pourquoi cette deuxième édition a été faite.

Parler de la rue sans parler de hip-hop, de graffitis, ... c'est un sacrilège. Cependant, pour éviter que votre doigt clique sur la croix et ferme ainsi la page de notre magazine, nous aborderons également des thèmes moins hip-hopesques. Ouf ....

Par conséquent, nous vous invitons à feuilleter les pages qui vont suivre pour en apprendre davantage.

Bonne lecture, bonne et heureuse année et au trimestre prochain.

D'ici là, restez Teen et aimez l'Art.

*This is our magazine's second edition, which coincide with the beginning of 2014 and will speak of a world full of extra-ordinaire: the street.*

*Because it is possible, at the turn of an alley or on a subway platform, if we open wide our eyes, our ears and even our heart, to encounter beings with artistic powers. Those who are there either because they did not have the chance to know the right people to get invited in the proper circles or because they feel greater satisfaction to express themselves in these places, or...*

*I lingered in the three cities in which I lived, do live and will live in again: Dakar, Paris and Montréal. Three cities, three continents, different cultures and many surprises and so, I titled this issue: STREETOSPHERE.*

*This number do not speak, in and of itself, of the street artist but rather of the arts that originated in this universe or that should inhabit it, of the artworks exposed outside... It is also a tribute to the unbeknown, those unknown coming from the streets and that yet own a large spot in front of the art scene and oh, what a place.*

*Oh what a place, because in my humble opinion, this place is well deserved. And this place should by right be theirs, would we regards the achievements of the current players. Yes, you noticed, I do not insist on "this place". Well, no comment...*

*So, this not being a manifesto of the mini-vigilante of the Art, let's get back to why this second edition has been made.*

*To speak of the street without mention of hip-hop, of graffiti... would be sacrilege. However, to prevent your finger to go click the little x and thus close our magazines page, we will also discuss less hip-hopesque themes. Phew...*

*Therefore, we invite you to browse the following pages in order to learn more.*

*Happy reading, happy new year and to the next quarter.*

*Until then, stay Teen and keep loving Art.*



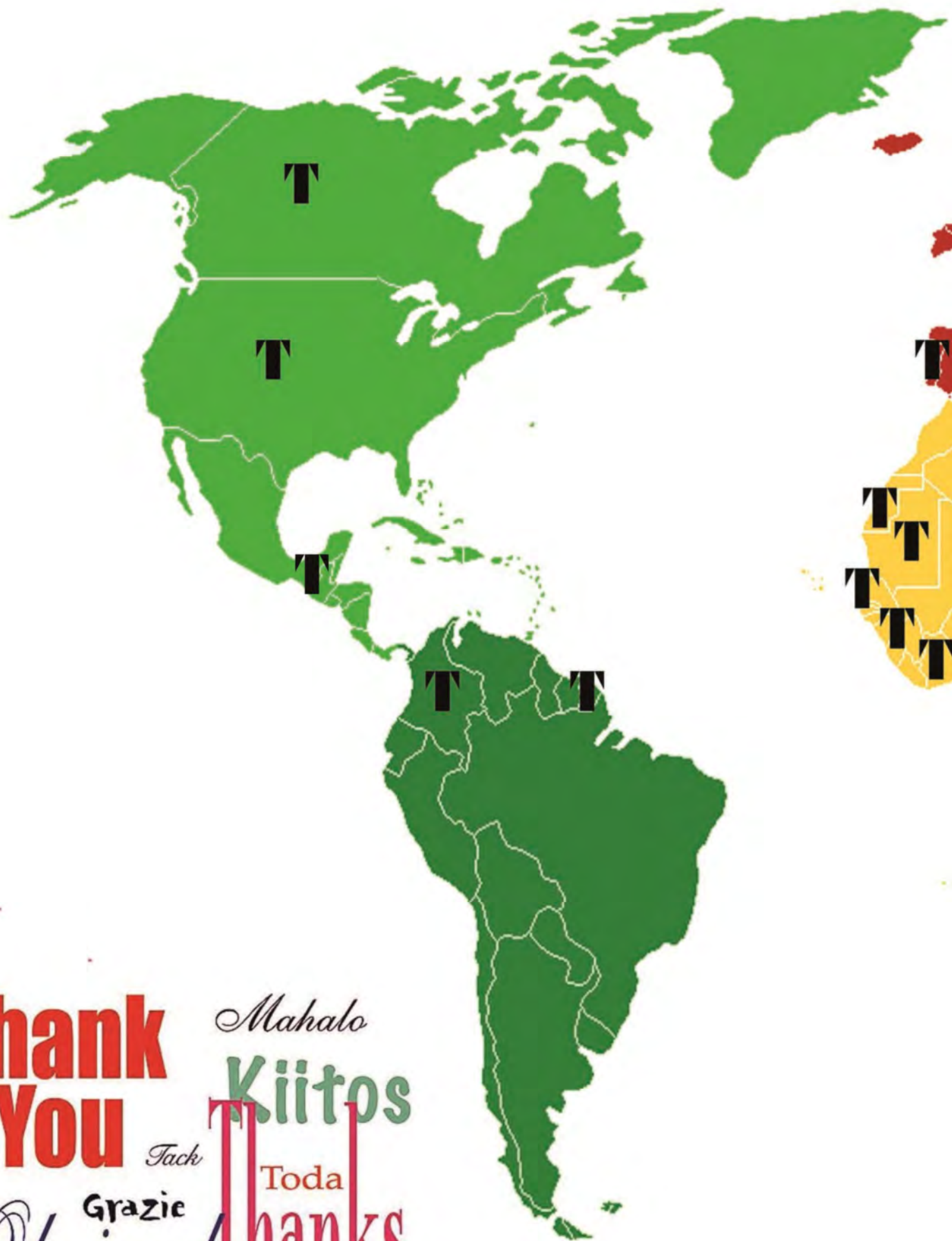
**Photo : Camille Nédélec**

**Model : Nina Sadoun**

**Traduit par / Translated by Tomas Lariviere**

*Blacky Gyan*





**Thank  
You**

*Mahalo*

**Kiitos**

*Tack*

**Toda**

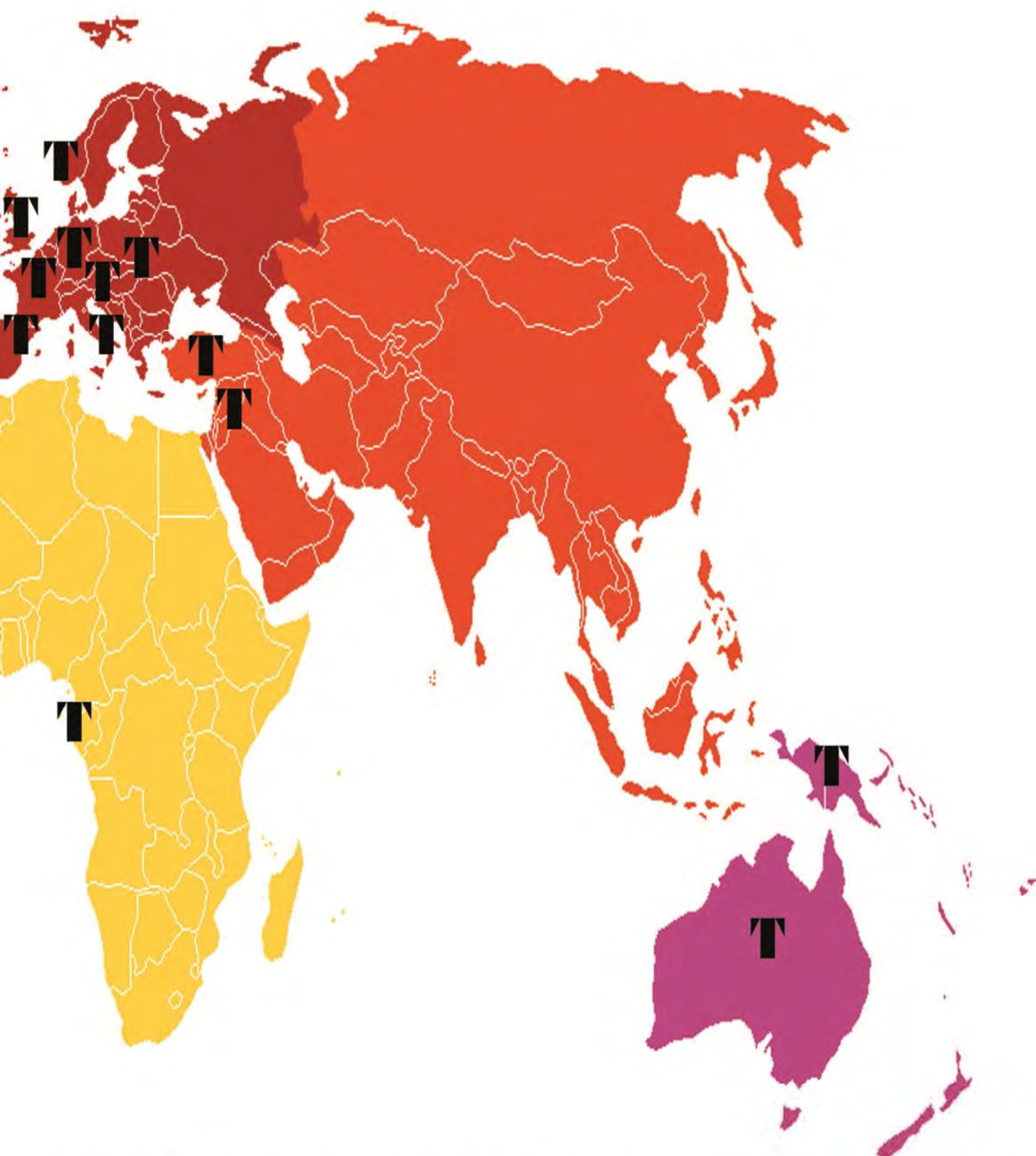
*Grazie*  
*Obrigado*

**Thanks**

**Takk**

**Gracias**

**Merci**



Depuis que **TEEN'ART** Magazine a été lancé, nous avons constaté que nous avons rencontré des artistes de différentes cultures, horizons, ... mais que nous, contributeurs et vous, lecteurs sommes issus également de différents pays. C'est un moyen de remercier toutes les personnes qui permettent la poursuite de cette aventure et de montrer d'où vient et où va notre travail.



# Equipe / Publishing Team



Avec un bagage intellectuel axé sur le management d'affaires et la gestion des entreprises, Angélique développe, en parallèle, une passion innée pour la mode et le dessin. Toute petite, elle peignait des plumes d'oiseaux afin d'en faire des pendentifs. Plus tard, elle se met à élaborer des accessoires avec tout ce qu'elle avait sous la main (tissus, cauris, perles, ...). Elle est également spécialisée dans la customisation de vêtements et la fabrication d'objets de décoration. Instigatrice de ce magazine, Angélique, plus toute jeune mais pas encore trentenaire, a plusieurs cordes à son arc : Rédactrice pour Volup°Up°2, Consultante en management, Co-fondatrice d'A'S de la Perfection, Professeure de langues sénégalaises (wolof et sérère) et française, Conseillère en gestion d'entreprise, Rédactrice pour le courrier des enfants, Stagiaire de solidarité internationale au Nicaragua, ...

*Besides her training in business management and business administration, Angelica also has an innate passion for fashion and design. As a little girl, she painted bird feathers to make pendants. Later, she began creating accessories with everything she could put her hands on (cloth, shells, beads ...). She also specializes in customized clothing and manufactures decorative objects. Creator of this magazine, Angelica, who is no longer a little girl but has not reached the thirties yet, has many strings to her bow: Editor for Volup° Up to 2, Management Consultant, Co-founder of A's de la Perfection, Professor of Senegalese languages (Wolof and Serer) and French, Advisor in business Management, writer for le courrier des enfants (a Montreal organism), Intern for international solidarity in Nicaragua ...*

**Angélique Marguerite Berthe Diène aka Blàcky Gyan, Canada**

*Fondatrice, Responsable rédaction, publication et conception graphique, Première rédactrice-graphiste, Dénicheuse de talents, ... / Founder, Head editor, publishing and graphic design, first editor - designer, talent scout ...*

Infographiste dakarois, Stefdekardà L'As est un jeune homme passionné par l'art, le street-art, la musique, les tatouages et le design. Il est spécialisé dans la photographie de mode et de beauté, est le 'Correspondant Afrique' de Volup°Up°2 magazine bilingue français / anglais créé par Velvet d'Amour et le Directeur artistique de Xipil Xole Studio.

Bien que n'ayant jamais travaillé dans le secteur de la mode, il a toujours apprécié ce dernier mais également le design et c'est à partir de cet engouement qu'est né A'S de la Perfection.



*Stefdekardà aka The Ace is a senegalese infografist who lives in Dakar. This young man is passionate about art, street art, music, tattoos and design. He specializes in fashion and beauty photography, and is the 'Africa Correspondent for Volup° Up to 2 a bilingual French / English magazine created by Velvet d'Amour and also the Artistic Director of Xipil Xole Studio.*

*Although he never worked in the fashion industry, he always liked fashion and design and this passion led to the creation of A'S de la Perfection.*

**Stéphane André Pierre Diène aka Stefdekardà L'As, Sénégal**

*Infographiste, Photographe et Correspondant Sénégal / Graphic Designer, Photographer and Correspondent Senegal*



Riche en expérience ... dotée d'une belle plume ... élégante ... coupable d'être soucieuse du bien-dire... voilà la traductrice rêvée de toute personne qui cherche à résoudre les énigmes verbales à la Shakespeare !

*Very experienced ... with strong writing skills ... elegant ... guilty of being concerned about using the right words ... this is the perfect translator for anyone who wants to solve word puzzles in the language of Shakespeare!*

**Anne Solange Diène, Canada**

*Traductrice et Révisure / Translator and Reviser*

«Originaire des Laurentides, je suis arrivée à Montréal en 2006 pour étudier et ensuite travailler en informatique. Ayant fait de la traduction bénévolement plusieurs fois dans le passé pour différents groupes, je n'ai pas hésité quand j'ai vu que Teen'Art Magazine se cherchait un-e traducteur-trice pour ses textes. Ce travail me permet d'apprendre beaucoup de nouvelles choses!»

*I was born in the Laurentians, I came to Montreal in 2006 to study and then work in IT. Since I worked as a voluntary translator for different groups at several occasions in the past, I did not hesitate when I saw that Teen'Art Magazine was looking for a translator. This work allows me to learn many new things!*

**Samantha Graham, Canada**

*Traductrice / Translator*





«J'ai 25 ans, je suis française de Montpellier dans le sud. J'ai débarqué en octobre 2013 à Montréal avec un PVT (visa travail vacances).

J'ai terminé mes études de communication il y a quelques mois, et j'aimerais désormais me spécialiser dans le graphisme. Je cherche à me faire de l'expérience dans ce domaine pour grossir mon portfolio. Teen'Art peut m'apporter que du plus dans ce domaine.

Passionnée par les réseaux sociaux et le blogging autour duquel j'ai quelques expériences, je suis également disponible pour la rédaction d'articles pour le mag et la promotion de ce dernier !»

*"I'm 25, and from Montpellier (South of France). I landed in Montreal in October 2013 with a PVT (work and holiday visa).*

*I completed my communication studies a few months ago, and now I would like to specialize in the graphic design. I try to gain some experience in this area and expand my portfolio. Teen'Art can only bring me the most in this area.*

*Passionate and experienced about social networking and blogging, I am also available for writing articles for the mag and promoting it!"*



**Laura, Canada**

Rédactrice et Graphiste / Editor and Graphic designer



«Ce que j'ai dans la tête ... Ma petite bulle ...», son blog, sa petite bulle, sa chimère, son doux cocon où elle se réfugie pour porter un regard sur le monde qui l'entoure, nous a permis de découvrir une élève à la prestigieuse école de la vie, uneoureuse des mots qui se sert de sa plume pour décortiquer, s'il y a lieu, les événements qui ocurrent dans ledit monde et en donner une modeste appréciation. En phase avec son époque, décomplexée et panafricaniste, car croyant beaucoup en l'Afrique, elle érige l'anti - conformisme en ART de vivre ...

«Parce qu'écrire m'est aussi nécessaire, sinon vital que l'air que j'inhale et exhale de mes poumons.»

*"What goes through my mind ... My little bubble ...", her blog, her little bubble, her dream, her soft cocoon where she takes refuge and looks at the world that surrounds her, allows us to discover a student at the prestigious school of life, a lover of words who uses her pen to dissect, if any, the events that occur in this world and give her modest appreciation. In tune with her era, uninhibited and Pan-Africanist, because she believes in Africa, she makes anti - conformism an ART of living ... "Because for her writing is a necessity, as vital as the air she breathes.*

**Ndeye Fatou Kane, France**

Artiste sénégalaise du verbe (auteure, blogueuse, rédactrice, ...) / Senegalese writer (author, blogger, editor, ...)

Anciennement responsable d'une boulangerie, elle aspirait à un poste plus intellectuellement stimulant. Aujourd'hui, à l'aube de la trentaine, elle est étudiante à temps complet et traductrice français/anglais à temps partiel. Vivant à Montréal, elle est une intello passionnément curieuse qui aime la musique, la littérature, l'écriture et l'apprentissage de nouvelles choses.

*Previously a bakery manager, she aspired for something more intellectually stimulating. Now in her early thirties, she's a full-time student and part-time French to English translator. Based in Montréal, she's a passionately curious word nerd who loves music, literature, writing, and learning new things.*

**Briana Farrell, Canada**

Traductrice / Translator



A 26 ans, Ayayi est consultant en stratégie, gestion et finances et en voie de devenir expert comptable. Ce passionné de musique et des mangas, un brin charismatique, rêve de sa maison de production musicale ainsi que de lancer sa ligne de vêtements. même s'il juge que ce sont des domaines incompatibles avec l'expertise comptable. Il s'est fixé comme objectif de sortir deux romans d'ici 2016 et, par la suite, des ouvrages professionnels.

*At 26, Ayayi is a consultant in strategy, management and finance and is about to become a certified accountant. Very passionate about music and mangas, he is a bit charismatic and dreams of having his own music production company and launch his clothing line, even if he is aware that this is not compatible with the accounting world. He intends to release two novels by 2016 and after that he plans on working on professional literature .*

**Ayayi Senam D'Almeida, Togo**

Rédacteur / Editor

D'origine française, je suis étudiante à HEC Montréal. Très intéressée par l'art, je suis musicienne et je danse contemporanément. J'aime les langues et leur littérature, d'où mon intérêt pour la traduction.

*I am of French origin and a student at HEC Montreal. Very interested in art, I am a musician and a contemporary dancer. I like languages and literature ; this explains my interest in translation.*

**Clémence Modoux, Canada**

Traductrice / Translator







Crayon, fusain, pastel, rêve, aquarelle, .. sont ses maîtres-mots. Elle dessine, au fil du temps, un univers aussi apaisant que réel. Imaginative avec un esprit curieux et créatif développé et le souci du détail, elle maîtrise parfaitement les techniques de mises en valeur. Sans exagération, on peut citer son nom après celui des «grands» comme Warhol, Lichtenstein, Geluck, ....

*Pencil, charcoal, pastel, watercolor .. are her keywords. She draws, over time, a universe as soothing as real. Imaginative and creative with a curious and developed mind, an eye for detail, she perfectly mastered the techniques she showcases. Without exaggeration, we can put her name next to the "great artists" like Warhol, Lichtenstein, Geluck ....*

**Sacha, Côte d'Ivoire**  
Dessinatrice, Illustratrice / Cartoonist, Illustrator

Né et élevé à Montréal. Études en architecture et en réalisation musicale. Amateur de nouveauté, de littérature, de mode, d'arts visuels, de musique.

*Born and raised in Montreal, he studied architecture and music production. Avid for novelty, literature, fashion, visual arts, music.*

**Tomas Larivière, Canada**  
Traducteur / Translator



Passionnée par les produits de beauté, elle exerce pourtant un métier diamétralement opposé et on peut dire qu'elle assume très bien cette cohabitation des chiffres avec les pinceaux. Elle apporte une pincée d'astuces beauté avec sa rubrique «Dans la beauty-case de Yoyo».

*Passionate about beauty products although she works in an area that is completely different, you can tell she is really at ease making numbers and beauty brushes cohabit. She provides beauty tips in her column "In Yoyo's beauty case."*

**Marie Yolande Hyjazi, France**  
Rédactrice Beauté / Beauty Editor



**Bernadette Diène, France**  
Correspondante France et Photographe /  
France Correspondant and Photographer



**Germaine Ndour Deilhes, France**  
Chargée de communications / Communications officer



**Andrew Kennedy, Canada**  
Traducteur / Translator



**Ray Senpai, France**  
Photographe indonésien  
basé à Paris /  
Indonesian photographer  
from Paris



# Stelde Karda





# STREETOSPHERE CONTENTS

## EDITO

### URBAN CULTURE :

#### HIP-HOP : ELEMENTS

- *DIDIER AWADI*
- *DJ EXKI*
- *MONK-E*
- *PUNISHER CREW*
- *ELZO JAMDONG, PERY*  
*& ...*
- *VENDREDI SLAM*
- *'WEST COAST FAMILY' PARKOUR*

### FASHION :

- *KARAMELLE BY BETTY*
- *COXELINE*

### LIFESTYLE :

- *FOOD TRUCKS : 'CAMION QUI FUME', BLACK SPOON*
- *ARNAUD, DUMPSTER DIVER*

### OUTSIDE :

- *MOSAICULTURES*
- *MALIKA ... PHOTO*

### ET CETERA ... :

- *NINA, TEEN'MODEL*
- *ON : ISIDRO & VANE*

-----











20th 20th



emceeing

GRAFFITI



BREAK  
DANCING



DEJAMING

4 FIVE EIGHTS



# HIP-HOP

**D**es mouvements identitaires comme les Black Panthers ou des leaders tels que Martin Luther King et Malcom X ... De la soul de Gil Scott Heron au funk de James Brown ou d'Isaac Hayes avec un passage obligé vers la poésie de The Last Poets ... Voici les pierres sur lesquelles le hip-hop a été fondé.

A l'initiative de cette culture, trois DJs d'origine antillaise : Kevin Donovan, Grandmaster Flash et DJ Kool Herc. Tous les trois ont apporté des éléments inattendus (extraits de mélodies de dessins animés et thèmes de films) dans les morceaux qu'ils jouaient.

Cousin d'Edward Rudolph aka Kool Rock Steady, Kevin a grandi dans le sud du Bronx, à New York avec sa vision de l'unité sociale et raciale afro-américaine et est devenu chef de gang et membre des Bronx River Projects, une fraction des Black Spades. Plus tard, il change d'orientation et de nom et se fait appeler Afrika Bambaataa Aassim, une référence à un chef zoulou du XIXe siècle. Inspiré par le film britannique « Zulu » et avec sa volonté de « canaliser l'énergie des jeunes gens de son quartier dans des activités artistiques pour éviter qu'ils ne finissent dans des gangs », il va créer, de par ses études sur l'histoire africaine et son amour pour la musique, la Bronx River Association, renommée plus tard l'Universal Zulu Nation mais également un des premiers groupe de bboys, les Zulu Kings.

Mouvement culturel et artistique complet né aux États Unis, dans les ghettos noirs et latinos du Bronx et vers les années 70, le hip-hop qui mêle, à la fois, des aspects festifs et revendicatifs, regroupe plusieurs disciplines même si celles-ci sont apparues bien avant mais ont été intégrées à sa naissance :

- le **rap** (oui, le rap est dans la culture hip-hop et non l'inverse) ou MCing (l'art de manier les mots),
- le **writing** (l'art d'écrire)
- le **Deejaying** (l'art de manier les platines vinyles),
- la **danse** (breakdance ou b-boying, crip-walk, locking ou campbellocking, krump, popping, ...),
- le **beatboxing** (l'art d'imiter vocalement une boîte à rythmes ou des percussions, en général),
- le **graffiti**.

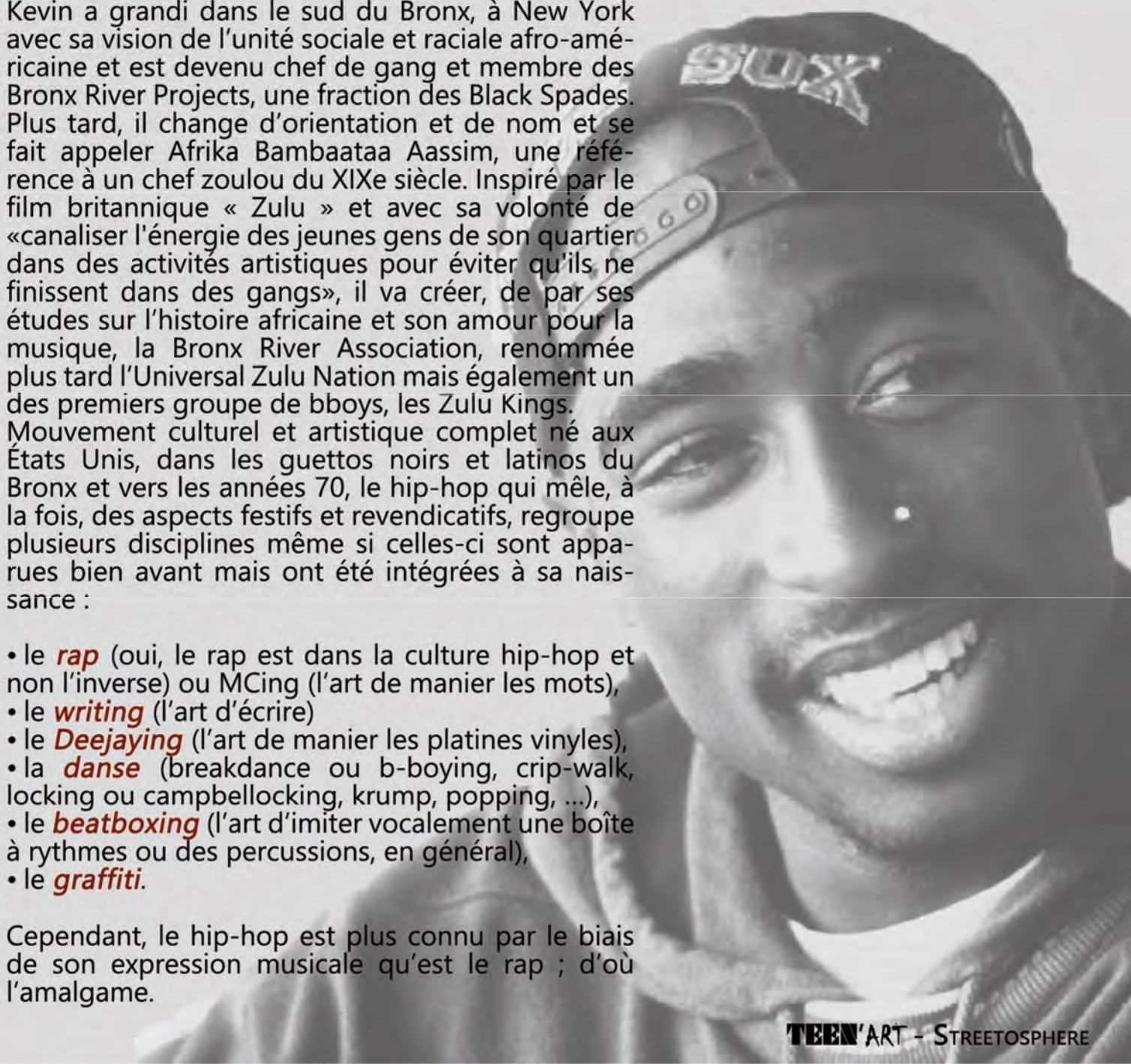
Cependant, le hip-hop est plus connu par le biais de son expression musicale qu'est le rap ; d'où l'amalgame.

*« Le rap est quelque chose que ta fais, Le hip-hop est quelque chose que ta vis. »*

KRS-One

*« Le rap est le business, Le hip-hop est la culture. »*

Grandmaster Flash





A l'origine du mot, le rappeur-DJ-producteur, Kevin Smith alias Lovebug Starski ou DJ Luv Bug Starski qui est le premier artiste de hip-hop à avoir réuni un public dans un stade.



Avec sa double casquette de DJ et MC, il est également le père fondateur du rap aujourd'hui.

Toutefois, l'étymologie du mot hip-hop demeure floue. En argot cainri, « hip » veut dire « intelligence » et sachant que « hop » est l'onomatopée du mot « saut », on pourrait croire que hip-hop signifie « intelligence qui bouge ».

Aujourd'hui, très répandu dans le monde entier, le hip-hop qui, à la base, racontait l'histoire de la rue américaine vécue par des jeunes victimes d'appartenance à des minorités (noire et hispanique), est devenu la culture urbaine phare de ces deux derniers siècles.

-----

Toutefois, dans chaque pays, un ou des groupes ont été les précurseurs de cette musique revendicative. Au Sénégal, par exemple, le groupe Positive Black Soul et sa compilation «Sénérapp» sortie en 1992 avait séduit un grand nombre de jeunes et se partageait le paysage du rap sénégalais avec des groupes comme Daara J et Pee Froiss

qui apportaient chacun sa touche personnelle.



S'en est suivie une ouverture de la voie à une multitude de formations Bideew bou bess (utilisant des tam-tam), Da-Brains (version west coast), Bamba J Fall (mélange de reggae)..... Ces groupes sont «les portes paroles de la jeunesse sénégalaise et du peuple sans voix : ils dénoncent l'injustice, la corruption, les magouilles politiciennes, les abus de pouvoir, ... Ils mélangent habilement aux samples du hip hop les instruments traditionnels tels que : kora, djembé, xalam ; ce qui affirme ainsi leurs racines africaines.

D'autres sont allés plus loin.

«Bienvenue, installez-vous, on a des nouvelles pour vous. Y'a des bonnes, y'a des mauvaises, mais des nouvelles pour vous». Ces phrases sont celles par lesquelles les deux chanteurs sénégalais Xuman et Keyti introduisent, une fois par semaine, leur journal télévisé rapé.

**«LE RAP SÉNÉGALAIS  
S'EST RENDU COMPTE QUE  
L'HEURE N'EST PLUS  
SEULEMENT À LA CONTESTA-  
TION POLITIQUE MAIS À  
L'ENGAGEMENT SUR LE  
TERRAIN.»**



«Le principe est simple. Sur le rythme d'une musique qu'ils ont eux-mêmes composée, les deux artistes déballent leur flow pendant trois à quatre minutes, chacun leur tour, le temps d'une chanson. Xuman s'exprime en français avant de laisser en ces termes la parole à son co-présentateur : "Ne zappez surtout pas, le wolof c'est dans un instant. La vraie info c'est ici, le journal rapé". Keyti entre alors en scène et récite à son tour son texte, dans la langue sénégalaise cette fois.»



*Par Blàcky Gyan*

## AWADI NOTRE RÉVOLUTION

Par NFK

Didier Awadi ou DJ Awadi est un artiste que je respecte et admire énormément ... Vous l'aurez compris, non seulement à cause de son engagement, de son afro optimisme, de ses textes puissants qui en interpellent plus d'un, mais aussi du rap "conscient" dont il a fait sa marque de fabrique ...

De 1984 à nos jours, il n'a jamais failli à cette ligne de conduite, utilisant l'arme que constitue sa musique pour pousser des cris du coeur, et ainsi parler de ce qui ne va pas sur le continent ... Le possee qu'il formait avec son compère Amadou Barry alias Duggy Tee, est l'un des pionniers du hip hop au Sénégal, sinon dans toute l'Afrique, et c'est ce qui lui a permis d'avoir l'aura internationale dont il dispose aujourd'hui ...

Son dernier album, appelé Ma Révolution, un opus de 17 titres, est en quelque sorte un round – up de la situation globale du continent africain ... De Ma Révolution (morceau éponyme), en passant par SOS Congo jusqu'à Génération

Consciente et Afrique Nouvelle, l'album est une exhortation à la (re) construction de la Terre – Mère

J'ai intitulé cet article «Notre Révolution», car je pense que nous pouvons tous nous retrouver dans la Révolution de Awadi ... Dès lors que nous désirons oeuvrer pour des lendemains (africains) meilleurs ce combat est nôtre.





## MORCEAUX FAVORIS :

\* Jaam Ci Casamance (fr : La paix en Casamance) (feat. Natty Jean & Bouba Kirikou) : un cri du coeur pour que cesse le conflit qui perdure depuis près de 30 ans en Casamance, cette région du sud du Sénégal, qui subit depuis trois décennies un déchirement en son sein ...

Il est donc plus que temps que la paix revienne et l'artiste s'emploie à le crier haut et fort dans un tempo reggae très entraînant, accompagné du reggaeman Natty Jean et Bouba Kirikou, qui comme d'habitude, est excellent !

\* S.O.S Congo (feat. Tibass) : le Congo, un si beau pays divisé et où trop de gens meurent depuis tellement longtemps (8 millions), et on n'en parle nulle part. Sa richesse est le principal ennemi de ce pays : diamant, or, minerais ; ce qui fait que les populations sont massacrées et les ressources honteusement pillées.

Avec Tibass qui chante en lingala, en disant que le Congo, notamment Goma, n'en peut plus de ce quasi – génocide, cette chanson est très belle et est une véritable plaidoirie pour que les congolais vivent enfin en paix. Un S.O.S aussi pour toutes les femmes qui sont violées, ces enfants soldats qui souffrent quotidiennement ...

\* Afrique Nouvelle (feat. Patche, Nash, Tibass, Moona, Petit Kandia) : cette chanson, qui est la dernière de l'album, est un hymne à une Afrique nouvelle. Accompagné d'une pluralité de chanteurs venant des divers coins d'Afrique, Awadi prône un nouveau jour pour le continent, pendant lequel on bouge, travaille, on se réveille ...

Car c'est en nous unissant et faisant bouger les choses qu'on y arrivera assurément !

***"Chaque génération doit, dans une relative opacité, découvrir sa mission, l'accomplir ou la trahir"***  
***Frantz Fanon, Les Damnés de la Terre (1961)***



## Thank You for previewing this eBook

You can read the full version of this eBook in different formats:

- HTML (Free /Available to everyone)
- PDF / TXT (Available to V.I.P. members. Free Standard members can access up to 5 PDF/TXT eBooks per month each month)
- Epub & Mobipocket (Exclusive to V.I.P. members)

To download this full book, simply select the format you desire below

